

[www.BibleForChildren.org](http://www.BibleForChildren.org)

# Mateo 8



Nala-uy duway algo ya waday kasal ad Kana  
ad Galilee ya wadah dih inan Jesus. Dahdi  
damdama da Jesus ya nadan disipulosna.



Indani ya nap-u nan mainum ot kanan inan Jesus ke  
hiyay “Maid moy mainum.” Mu takon di athidi ya  
immeh inana ot kanana nadah muttatyun mumpaptok  
di “Un-unudon yuy kalyon Jesus ke dakayu.”



Kanan Jesus nadah muttatyuy “Punuwon yuh danum nadan angang.” Ot un-unudon da. Kanan bon Jesus ke diday “Pamanguluwon yun itaugan nan mumpaptok tuh kasal.” Ot eda itaugan.



Tinamtaman nan mumpaptok nah kasal nan danum an  
numbalin hi mainum, mu uggena inilay nalpuwana.  
Abuna nadan muttatyun  
nanginila.



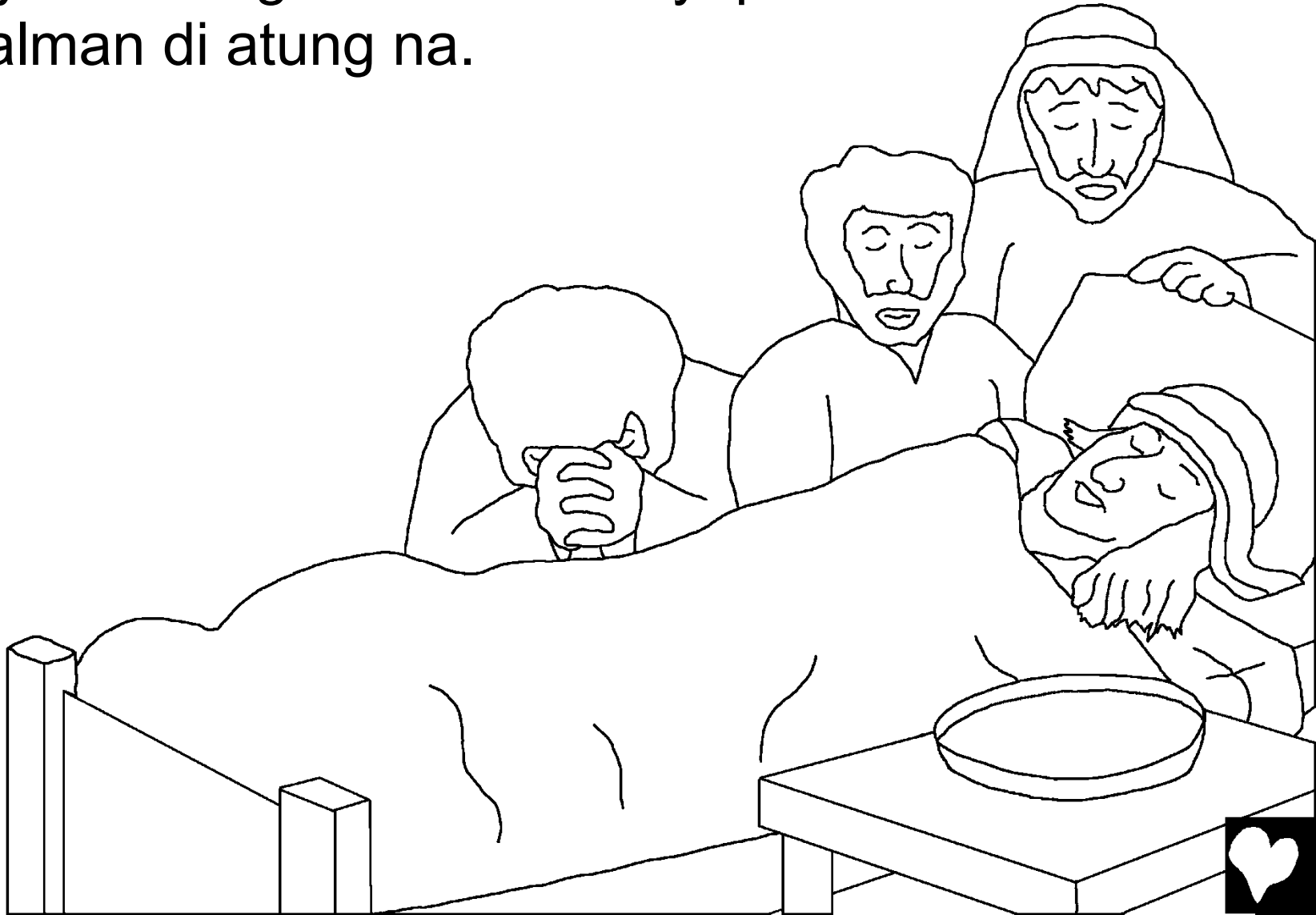
Impaayag nan mumpaptok nah kasal nan lalakin  
mungkasal ot kananay “Hay inilak hi pangi-e taku ya  
pamanguluwon takun ipainum  
nan makakkaphod an  
mainum ta deket nap-u ya  
ahi intun-ud di lagat ten  
wada. Mu antipet dakayu  
ke ya dehtuy eyu intaluh  
makakkaphod  
ta eyu  
pangudidiyon  
an itaug?”



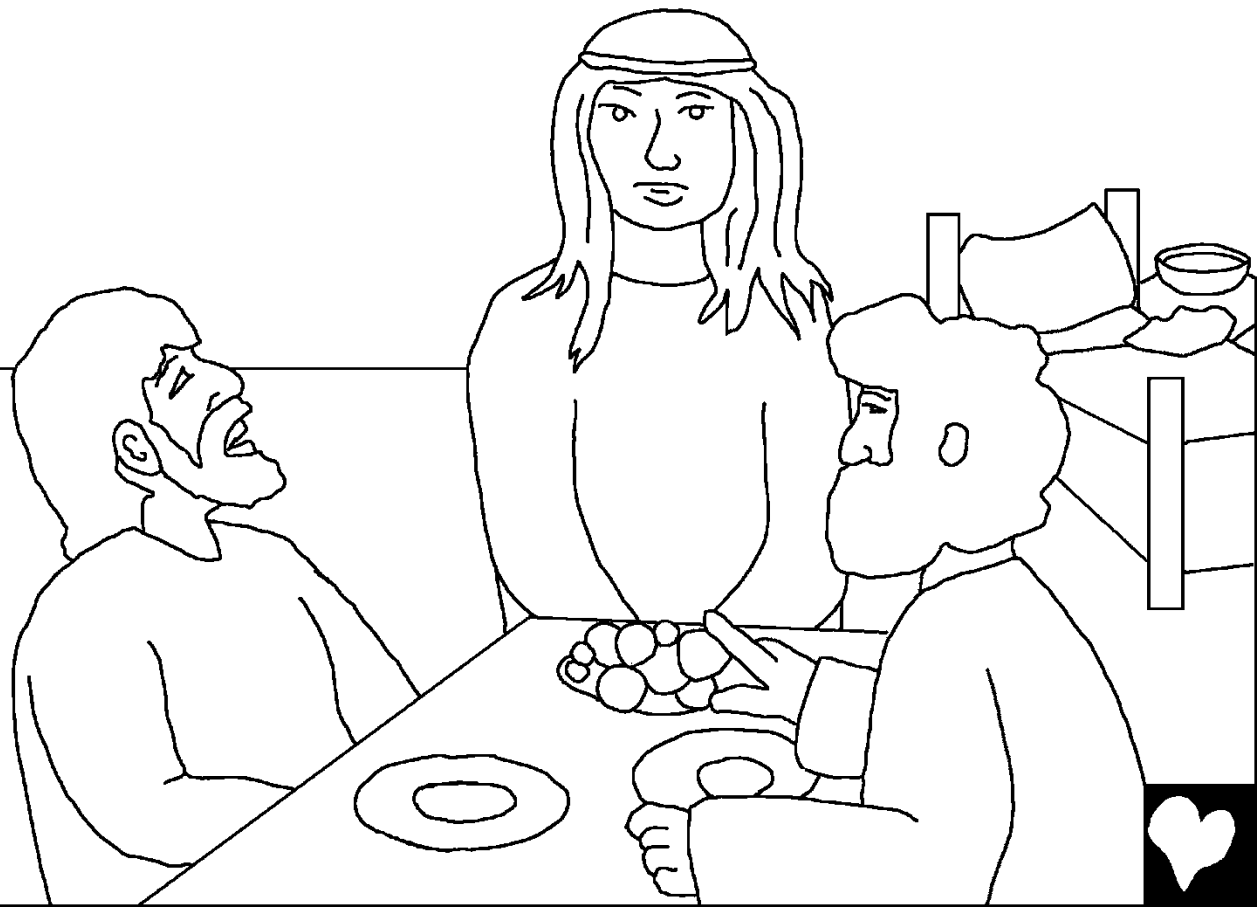
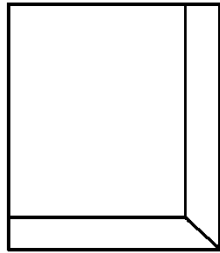
Hidiyen inat Jesus ad Kana ad Galileey namangulun  
milagron nangipatib-anah kabaelana.  
Ta nadan disipulosna ya  
namammam-an nangulug  
dan hiya.



Hinungop hi Jesus hi balen da Pedro  
ya tinibona an nan inan nan inayan  
Pedro ya mundogon mahmahhuyop  
te nahalman di atung na.



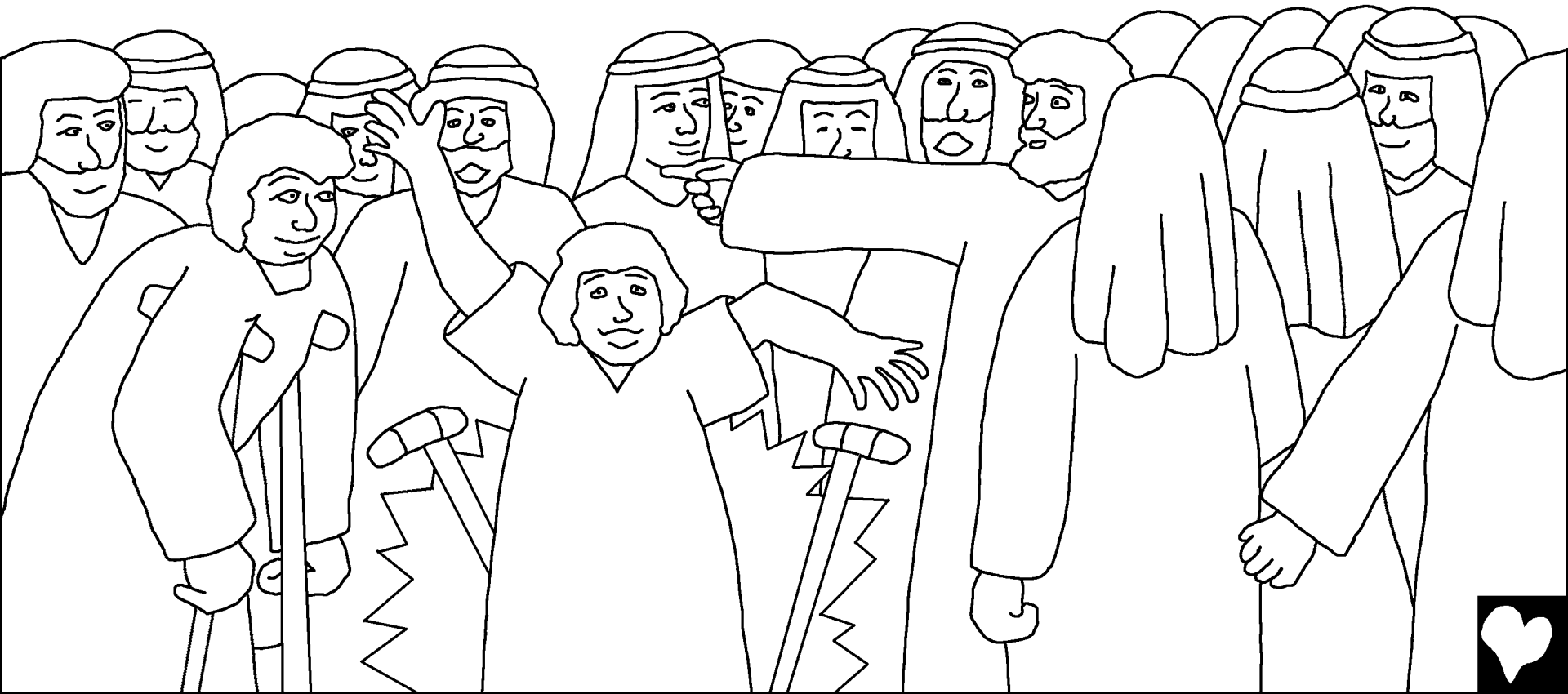
Dinapan Jesus di taklena ya nakaan di dogona  
ot ena idadaan di kanon da Jesus.



Indanit mungkalimuy  
algo ya nun-ialin di  
tataguh kad-an Jesus  
nadan mumpundogo  
ya nungkahikpan hi  
dimonyo ta am-in da  
nan tatagu nah boble  
ya naamung dah  
dolan da Simon.



Kinaan Jesus di nunhihinnatkon an dogon nadan tatagu ya kinaana bo nadan dimonyon nihkop. Adina iabulut an kumali nadan dimonyo te adina pinhod an diday mangipainilah tatagu hin dahdi hiya.



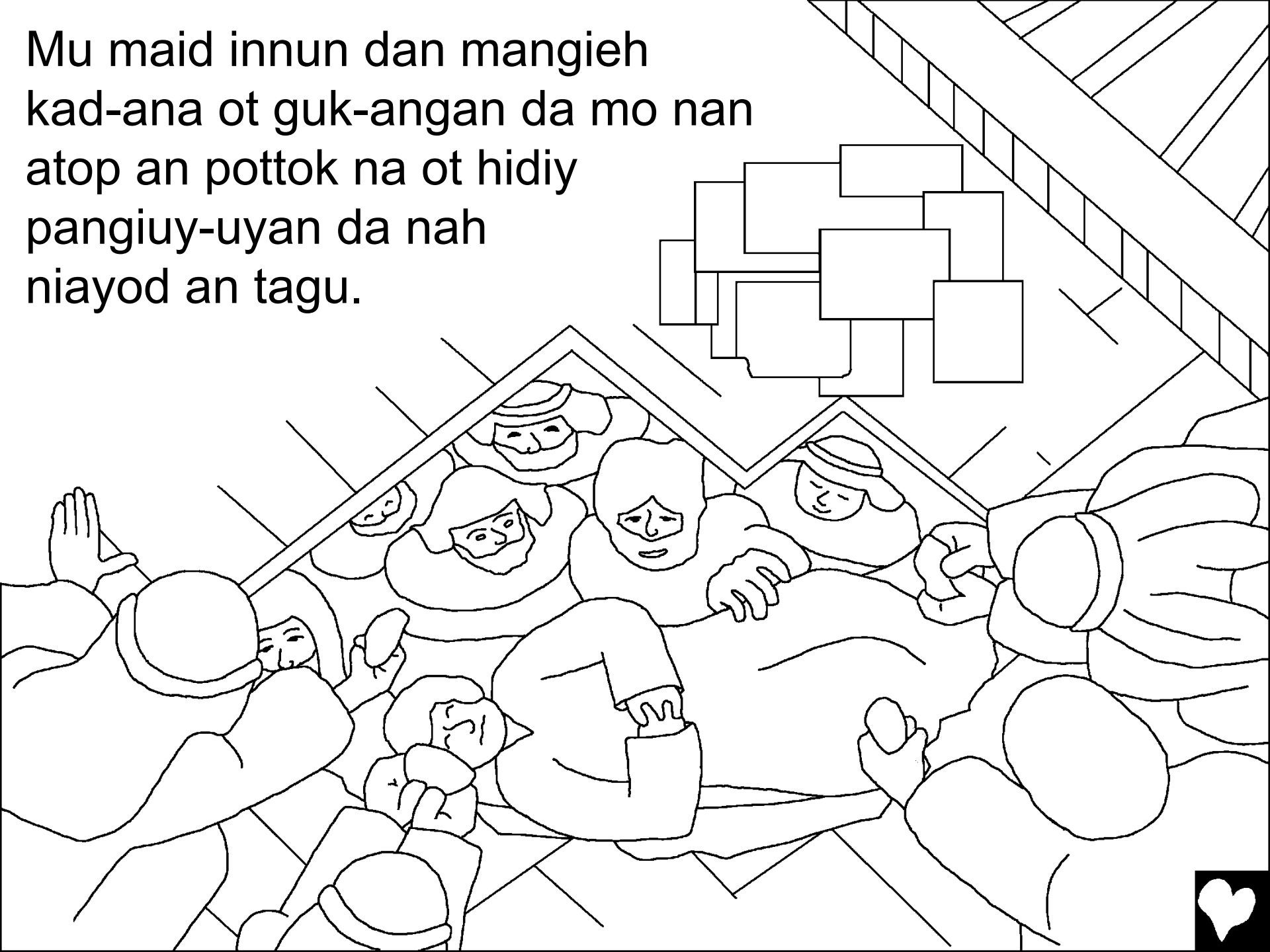
Am-in nadan mundogo ya pinhod dan dapaon hi Jesus  
ta makaan di dogoda te inila dan waday kabaelanan  
mangaan hi dogo.



Ya dakol day tatagun naamung ot makapnu nan balen dinuttuk da, takon nah panto ya maid innun an humgop. Muntuttuduh Jesus hi pangi-en Apu Dios ya waday in-ali dah naparalyze an tagun in-attang di opat an tatagu.



Mu maid innun dan mangieh  
kad-ana ot guk-angan da mo nan  
atop an pottok na ot hidiy  
pangiuuy-uyan da nah  
niayod an tagu.

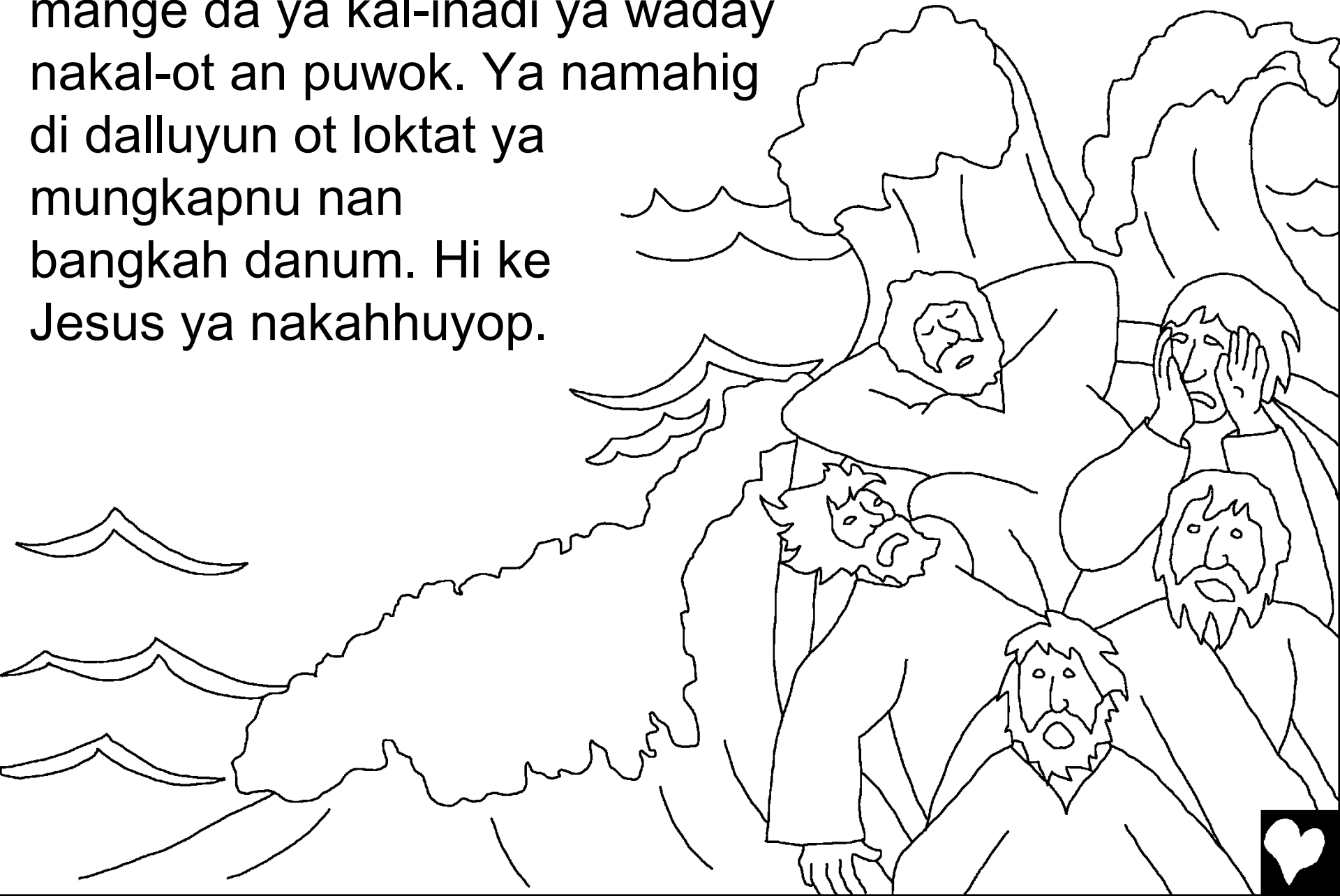


Inilan Jesus di kaongal di pangulug da ot kanana nah  
mundogoy “Tulang ku,  
nakaan di liwat mu.”

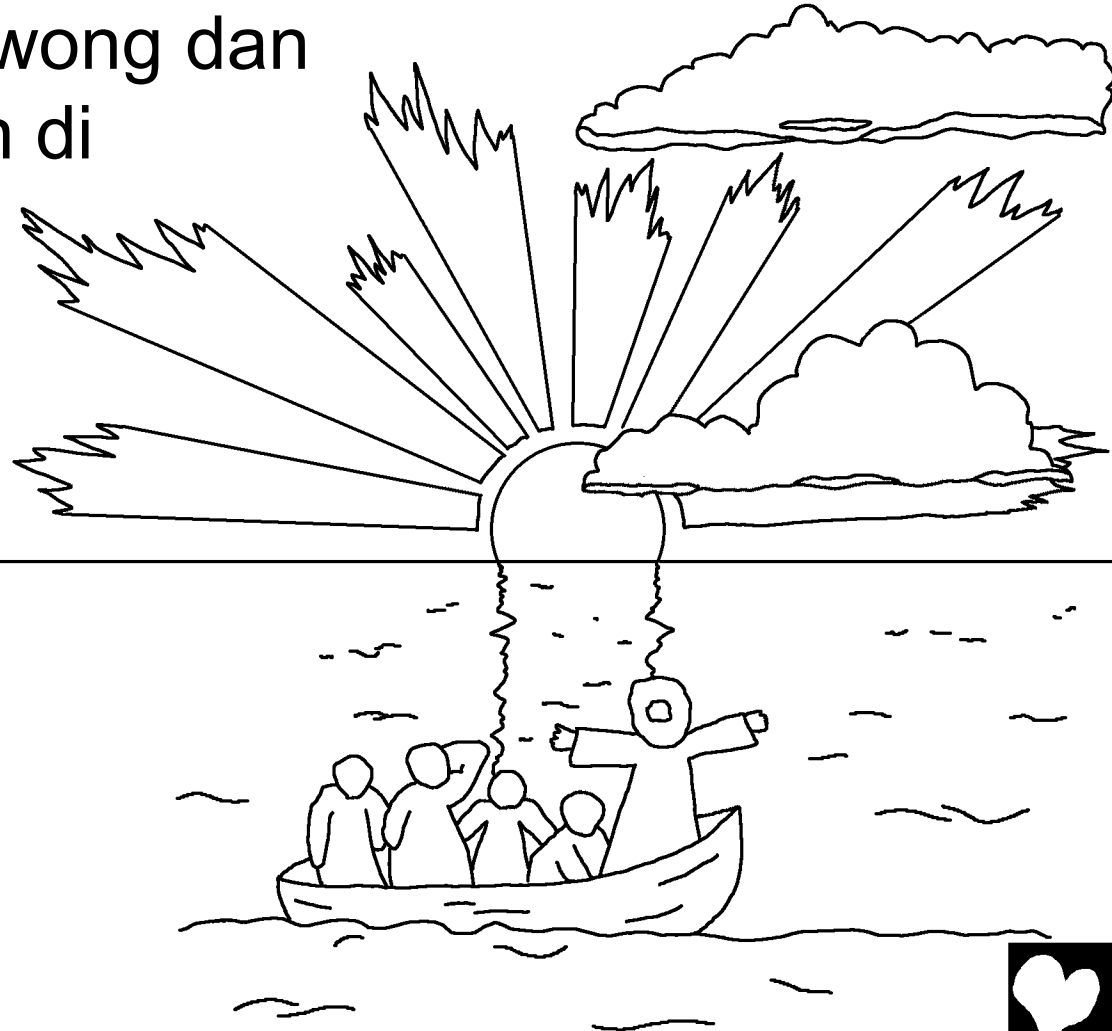
“Kalyok ke he-a,  
tumaddog ka ya  
alam nan ayod  
mut umanamut ka.”



Numbangka da Jesus ya nadan disipulos na ot handih  
mange da ya kal-inadi ya waday  
nakal-ot an puwok. Ya namahig  
di dalluyun ot loktat ya  
mungkapnu nan  
bangkah danum. Hi ke  
Jesus ya nakahhuyop.



Mu kanan Jesus ke diday “Tipe ahan ta nahalman di takut yu? Kon maid di dinol yun ha-on?” Timmaddog ot kalyana nan puwok ya dalluyun ya pinghanadi ya natikod da ot makaddin-ong mo. Hanadan disipulos na ya namodwong dan kanan day “Nganne nin di katatagun tuwe, tipet takon di puwok ya dalluyun ya un-unudon day kalina?”



Hi Apu  
Dios ya ongal  
di naminhod nan  
ditakun tatagu tuh luta, kinali uggena  
kinawwanan nan binugtung an  
Imbabalena, ot itud-ak na tuh luta ta  
am-in day mangulug ke hiya ya adida  
makastigun adida mihi-an ke Apu  
Dios, mu midatan dah biyag  
an maid di poppog  
na.



Roma 3:23 Am-in taku ya naliwat takun Apu Dios, ta hidiye nan makakuddang di kaphod takuh panibona.

Roma 6:23 Hay pumbalanan di liwat ya kate an hidiye nan kakastigu ta mihi-an tan Apu Dios. Mu hay idat Apu Dios nadah mangulug ke Apu takun hi Jesu Kristo ya hay biyag an maid di poppog na.

Hebrews 9:27 Am-in di tagu ya mahapul an mate, ne ahi nuppe hinumalyan Apu Dios.

Ephesus 2:8,9 Inihwang ditakun Apu Dios handih nangulugan taku gapuh namahig an ulena. Te ditaku ya maid di kabaelan takun mangihwang hi adol taku. Hay kihwangan taku ya malpun Apu Dios ya abu, bokon gapuh maphod an pangi-e. Kinali adinadaman ipahhiya takuy mipanggep ketuwe.



Roma 10:9,10 Deket kalyon takun hi Jesus di Ap-apu ya deket nahamad di pangulug takun minahuwan Apu Dios hiya ya mihwang taku.

Te hay kihwangan di tagu ya mipuun hi pangidinolanan Jesu Kristo, te nan tagun mangulug ke hiya ya ipainila nay nangulugana ya hiyay tobalon Apu Dios an maphod. Hidiyen tagu ya mihwang.

Juan 3:16,17 Hi Apu Dios ya ongal di naminhod nan ditakun tatagu tuh luta, kinali uggena kinawwanan nan binugtung an Imbabalena, ot itud-ak na tuh luta ta am-in day mangulug ke hiya ya adida makastigun adida mihi-an ke Apu Dios, mu midatan dah biyag an maid di poppog na. Ugge intud-ak Apu Dios nan Imbabalena tuh luta an e mangastiguh tatagu, mu intud-ak nan mangihwang ke dida.



1 Juan 5:11-13 Athituy kinalin Apu Dios: Indatan ditakuh biyag an maid di poppog na ya hituwen biyag ya malpun Jesu Kristo an Imbabalena.

Kinali am-in nadan mangulug nah Imbabalen Apu Dios ya wadan didah diyen biyag an maid di poppog na. Mu nada ken adi mangulug nah Imbabalena ya maid hidiyen biyag ke dida.

Hituwe ya intudok kut dakayun mangulug nah Imbabalen Apu Dios ya inilaon yun waday biyag yun munnananong ta nangamung.



Mateo 8-9; Marcos 1-2, 4; Lucas 4, 8; Juan 2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Byron Unger, Lazarus  
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Ifugao, Tuwali Bible (ifk) © 2004, Wycliffe Bible Translators,  
Inc. All rights reserved.

<https://www.bible.com/bible/2123/GEN.1.IFKWB>

©2026 Bible for Children, Inc.

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

[www.bibleforchildren.org](http://www.bibleforchildren.org)

